



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
8 December 2010
Russian
Original: Arabic

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Сорок восьмая сессия
17 января – 4 февраля 2011 года

**Информация, представленная в ответ
на заключительные замечания Комитета**

Бахрейн*

**Ответ Бахрейна на рекомендации, содержащиеся
в заключительных замечаниях Комитета,
сформулированных по итогам рассмотрения
объединенных первоначального и второго
периодических докладов Бахрейна 30 октября
2008 года**

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам относительно рассмотрения их докладов, настоящий документ перед направлением в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

Введение

1. Настоящий доклад был составлен с учетом: сорок второй сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин; рассмотрения Комитетом на его 860-м и 861-м заседаниях, состоявшихся 30 октября 2008 года, объединенных первоначального и второго периодических докладов Бахрейна; сформулированной Комитетом просьбы к государству-участнику представить в течение двух лет в письменном виде информацию о мерах, принятых в целях осуществления рекомендаций, изложенных в пунктах 30 и 38 заключительных замечаний; стремления Королевства Бахрейн выполнить просьбу Комитета. Подробности доклада и усилия, предпринятые Королевством в данной области, кратко излагаются ниже.

Ответ на пункт 30 заключительных замечаний Комитета (CEDAW/C/BHR/CO/2)

Принятые меры

2. Вопрос о внесении поправок в Закон о гражданстве с целью предоставления бахрейнского гражданства детям, родившимся у бахрейнских матерей и отцов-иностранцев, относится к числу вопросов, которому уделялось внимание со стороны Верховного совета по делам женщин с момента его образования, поскольку Совет стремится обеспечить улучшение положения бахрейнских женщин. Совет и организации гражданского общества, в частности ассоциации женщин и Союз женщин Бахрейна, принимали меры с целью решения этого вопроса в соответствии с принципом равенства, провозглашенным в Национальной хартии действий и в Конституции Бахрейна.

3. В этой связи Верховный совет по делам женщин во взаимодействии с соответствующими органами в настоящее время занимается изучением проекта поправок к Закону о гражданстве, в соответствии с которыми бахрейнское гражданство будет предоставлено детям, родившимся у бахрейнских матерей и отцов-иностранцев, при соблюдении норм и условий, призванных гарантировать право таких детей, обеспечивая при этом недопущение любых посягательств на государственный суверенитет.

4. Верховный совет по делам женщин занимался активной деятельностью, позволившей обеспечить принятие Закона № 35 от 2009 года, в котором содержится положение, предоставляющее таким детям равное с бахрейнскими детьми обращение с точки зрения освобождения от отчислений в пользу государства, предоставление медицинских и образовательных услуг и постоянного вида на жительство в Бахрейне. Этот закон является правовой мерой, позволяющей в определенной степени улучшить положение данной группы.

5. В ожидании принятия поправок к Закону о гражданстве Верховный совет по делам женщин приступил к осуществлению следующих промежуточных мер:

а) ходатайства, поступившие от детей, родившихся у бахрейнских матерей и отцов-иностранцев, были рассмотрены и удовлетворены комитетом, учрежденным по указанию Его Величества Короля. Затем они были переданы Министерству внутренних дел;

б) во исполнение Закона № 35 от 2009 года несовершеннолетним детям бахрейнских матерей выдаются бесплатные въездные визы, позволяющие

им посещать страну или получить постоянный вид на жительство в Бахрейне (на основании воссоединения семьи). При такой системе матери выступают в роли попечителей своих детей, с тем чтобы позволить им продолжать обучение на любой стадии образования. Эта система также применима по отношению к не состоящим в браке взрослым дочерям;

с) были приняты меры по оказанию содействия детям, не проживающим в стране и желающим посетить Бахрейн, в получении неограниченного вида на жительство, при условии соблюдения надлежащих процедур, срок действия у которого является более продолжительным по сравнению со стандартным видом на жительство.

Ответ на пункт 38 заключительных замечаний Комитета (CEDAW/C/BHR/CO/2)

Принятые меры

6. Учитывая различия, существующие в обычном праве по вопросам личного статуса, исполнительные власти, правительственные учреждения и организации гражданского общества, в частности ассоциации женщин и Союз женщин Бахрейна, предпринимали неоднократные попытки принять кодекс законов о семье, действующий для обеих конфессиональных групп (сунитов и шиитов), а также объединить различные положения в одном законе, либо если этого не удастся сделать, то в двух законах – один для сунитов и другой – для шиитов.

7. Однако эти меры не получили единогласной поддержки в обществе, за исключением положений, касавшихся сунитов. Закон по делам семьи сунитов был издан в 2009 году после того, как он был одобрен законодателем – Консультативным советом (Шурой) и Советом представителей. В этом Законе перечислены все соответствующие конституционные положения, а нормы шариата в нем применяются таким образом, который подробно отражает положение семей. Кроме того, он оказывает содействие судьям в выполнении их функций. Закон определяет права юридических сторон, будь то мужчин или женщин, и содержит положения, предусматривающие наилучшее обеспечение интересов ребенка.

8. С принятием этого Закона был достигнут значительный прогресс для бахрейнских женщин. Он регулирует семейные взаимоотношения, вопросы брака, развода, выплаты средств на содержание и вопросы ухода за несовершеннолетними детьми. Основные компоненты закона описаны ниже:

а) Закон о семейных положениях позволяет принимать практические меры по установлению происхождения ребенка посредством направления супруга на прохождение анализа ДНК в случае возникновения сомнений в отношении отцовства или подозрения на то, что новорожденные были перепутаны в больнице. Если результат анализа окажется положительным, то отцовство ребенка считается установленным, независимо от того, состоят ли родители в законном браке;

б) разведенные иностранки имеют право на пребывание в Бахрейне до тех пор, пока они несут официальную ответственность за обеспечение ухода за своими детьми (статья 139);

с) Закон позволяет судам прибегать к помощи психологов и социальных работников с целью определения того, кому следует поручить заботу о де-

тях при уделении должного внимания соблюдению наилучших интересов ребенка;

d) жены имеют право указать в брачном контракте, что муж не может взять еще одну жену.

9. Ниже приводится описание судебных решений, принятых шариатскими судами на основании Закона о семье.

Право жены подавать на развод на основании вреда, причиненного в результате тюремного заключения ее мужа

10. Высокий шариатский суд установил важный принцип, в соответствии с которым жена имеет право подавать на развод на основании вреда, причиненного в результате отсутствия мужа, который находится в тюрьме. В этом решении суд ссылается на статью 114 Закона о семье, в которой указано, что если муж приговорен к тюремному заключению сроком на три года или более, на основании окончательного судебного решения, то жена может подать на окончательный развод через один год после начала срока тюремного заключения, даже если у ее мужа имеются средства, которые она может использовать для своего содержания. Из протоколов прецедентного права становится ясно, что вред понимается как эмоциональный и психологический вред, причиняемый жене в результате отсутствия мужа в течение более одного года (второе отделение Высокого шариатского суда, дело № 2043/2009, постановление вынесено на двадцать третьем заседании, состоявшемся 2 ноября 2009 года). Оставление жены было расценено как акт причинения вреда, дающий основание для получения развода.

11. В деле, по которому было вынесено это постановление, истец возбудила разбирательство в Высоком шариатском суде с целью получения развода у ответчика на основании причиненного вреда, поскольку он ее покинул. После установления того, что муж действительно покинул свою жену, суд удовлетворил ходатайство истца об окончательном разводе. Суд пояснил свое решение, сославшись на шариатский принцип о том, что никакой вред не должен испытываться или причиняться ни одной из сторон, а также на статью 101 а) Закона о семейных положениях, которая позволяет жене подавать на развод на основании вреда, причиненного невозможностью дальнейшей супружеской жизни (дело № 1298/2008, постановление шариатского суда, вынесенное на заседании, состоявшемся 24 сентября 2009 года).

12. Для повышения осведомленности о важности Закона о семейных положениях Совет в настоящее время осуществляет сотрудничество с исследовательскими центрами Бахрейна в работе над исследованием по оценке эффективности воздействия осуществления этого закона. Можно надеяться, что полученные результаты покажут, что изданная первая часть Закона увенчалась успехом. Совет продолжает проводить программы по повышению осведомленности всех слоев общества о содержании и важности этого Закона. Издание второй части Закона о семейных положениях (касающееся шиитской общины) зависит от получения поддержки со стороны всего общества.